



PWM 509
PWM 511

- da** Kort brugsanvisning Professionel vaskemaskine
- no** Kortfattet bruksanvisning Profesjonell vaskemaskin
- sv** Snabbinstruktion Tvättmaskin för professionellt bruk
- fi** Pikakäyttöohje Pyykinpesukone

Sikkerhetsregler og advarsler	41
Ytterligere dokumentasjon	41
Forskriftsmessig bruk	41
Slik unngår du feil bruk.....	42
Teknisk sikkerhet.....	43
Forskriftsmessig bruk	44
Klor og skader på maskindeler.....	45
Tilbehør	46
Retur og gjenvinning av det gamle produktet.....	46
Beskrivelse av maskinen	47
Beskrivelse av maskinen	47
Betjeningspanel.....	48
Betjening	49
Sensortaster og touchdisplay	49
Hovedmeny	49
Betjeningseksempler	49
Klargjøring av tekstilene	52
Tømme lommer	52
Sortering av tekstiler	52
Forbehandle flekker.....	52
Generelle tips	53
Legge i og slå på vaskemaskinen	54
Innlegging av tekstilene.....	54
Vaske med vaskemiddelbeholder	56
Vaskemiddeltilsetning via vaskemiddelbeholderen	56
Separat tilsetning av tøymykner eller syntetisk stivelse.....	56
Separat stivelse.....	56
Bruk av farge-, avfargings- og avkalkingsmidler.....	56
Vaskemiddeldosering	57
Velge program	57
Valg av programinnstillinger	58
Programstart – programslutt	61
Hvis feil oppstår	63
Feilretting	63
Serviceavdeling	63
Hvis feil oppstår.....	64
Det kan ikke startes noe vaskeprogram	65
Programavbrudd og feilmeldinger	66
I displayet står det en feilmelding.....	67
Vaskeresultat ikke tilfredsstillende.....	68
Generelle problemer med vaskemaskinen	69
Døren kan ikke åpnes.....	70
Åpning av døren når avløpet er tilstoppet og/eller ved strømbrudd	70

no - Innhold

Tekniske data	73
Maskindata PWM 509/511	73
Elektrotilkobling	73
Oppstillingsmål PWM 509	73
Oppstillingsmål PWM 511	73
Vekt og gulvbelastning	73
Utslippsverdier	73
WiFi	73
Produktsikkerhet	74
EU-samsvarserklæring	74

Ytterligere dokumentasjon

Dette dokumentet inneholder grunnleggende informasjon. Du finner den fullstendige bruksanvisningen, i tillegg til flere aktuelle dokumenter vedrørende maskinen din, på Mieleles internettside:

<http://www.miele.no/professional/bruksanvisninger-177.htm>



For å hente frem dokumentene trenger du typebetegnelsen eller fabrikasjonsnummeret på maskinen. Begge opplysningene finner du på typeskiltet på maskinen.

Denne vaskemaskinen oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Bruk som ikke er forskriftsmessig kan imidlertid føre til skader på personer og materiell.

Les bruksanvisningen nøye før du begynner å bruke vaskemaskinen. Bruksanvisningen gir viktige opplysninger om innbygging, sikkerhet, bruk og vedlikehold. Du beskytter deg selv og unngår skader på vaskemaskinen.

Miele ber uttrykkelig om at kapittelet om installasjon av vaskemaskinen samt sikkerhetshenvisninger og advarsler må leses nøye og følges.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

Dersom flere personer skal læres opp i bruk av vaskemaskinen, sørg for at sikkerhetsreglene er tilgjengelige, og/eller at personene gjøres kjent med dem.

Forskriftsmessig bruk

- Vaskemaskinen er utelukkende bestemt for vask av tekstiler som i følge produsentens vaskeanvisning, er maskinvaskbare. Annen bruk kan innebære fare. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes at modulen er brukt til noe annet enn det den er bestemt for, eller feil betjening.
- Vaskemaskinen skal brukes som beskrevet i bruksanvisningen, vedlikeholdes jevnlig og kontrolleres at den fungerer slik den skal.
- Denne vaskemaskinen skal ikke brukes utendørs.

- ▶ Vaskemaskinen må ikke plasseres i rom hvor det er fare for frost. Frosne slanger kan sprekke eller revne. Elektronikken kan bli mindre pålitelig ved temperaturer under frysepunktet.
- ▶ Denne vaskemaskinen er kun beregnet for profesjonell bruk.
- ▶ Hvis maskinen brukes i profesjonell virksomhet, er det kun skolert personale eller fagfolk som får betjene maskinen. Hvis maskinen er oppstilt på et område som er tilgjengelig for allmennheten, må driftslederen sørge for at det ikke er farlig å bruke maskinen.
- ▶ Installeringen av denne maskinen er beregnet for fastlandsdrift. For installering på ikke-stasjonære oppstillingssteder er det nødvendig å ta ekstra forholdsregler tilpasset oppstillingsstedet. Ansvar for denne installeringen er pålagt installatøren/montøren.
- ▶ Personer, som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand eller pga. sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene vaskemaskinen på en sikker måte, må ikke bruke denne vaskemaskinen uten tilsyn eller veiledning fra en ansvarlig person.
- ▶ Barn under åtte år må holdes vekk fra vaskemaskinen, med mindre de er under konstant tilsyn.
- ▶ Barn over 8 år, får bare betjene vaskemaskinen uten tilsyn, dersom vaskemaskinens funksjon er forklart slik, at de kan betjene den på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- ▶ Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde vaskemaskinen uten tilsyn.
- ▶ Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av vaskemaskinen. Ikke la barn leke med vaskemaskinen.
- ▶ Desinfeksjonsprogrammer må ikke avbrytes, ellers kan desinfeksjonsresultatet bli redusert. Driftslederen må sikre desinfeksjonsstandarden for både termiske og kjemotermiske prosesser ved hjelp av rutinemessige kontroller.

Slik unngår du feil bruk

- ▶ Bruk ikke løsemiddelholdige rengjøringsmidler (f.eks. vaskebensin) i maskinen. Maskindeler kan bli skadet og det kan oppstå giftige damper. **Brann- og eksplosjonsfare!**
 - ▶ Når du vasker ved høye temperaturer, vær oppmerksom på at dør-glasset blir svært varmt. Derfor må du hindre barn fra å ta på dør-glasset under vaskeprosessen.
- Fare for forbrenning!**
- ▶ Lukk maskindøren etter hver vask. Da unngår du at barn forsøker å klatre inn i vaskemaskinen eller gjemmer gjenstander i den, eller at smådyr klatrer inn i maskinen.

- ▶ Sikkerhetsinnretningene og betjeningselementene i vaskemaskinen må ikke skades, fjernes eller omgås.
 - ▶ Maskiner med ødelagte betjeningselementer eller ledningsisolasjon skal ikke brukes før de er reparert.
 - ▶ Vannet som oppstår ved vaskingen er vaskevann og ikke drikkevann! Vannet skal derfor føres ut i et avløpssystem som er tilpasset dette.
 - ▶ Vær sikker på at trommelen står stille før du tar ut tekstilene. Hvis du stikker hånden inn i en trommel som roterer, er det betydelig fare for skade.
 - ▶ Når du lukker maskindøren, sørg for at ikke hender, armer eller ben kommer i klem mellom døren og rammen.
- Obs:** Maskindøren låses automatisk straks vaskemaskinen starter.
- ▶ Produsentens anvisninger må følges når du bruker og kombinerer vaskeforsterkere og spesialprodukter. Bruk midlene bare for de bruksområdene som er oppgitt av produsenten, for å unngå materialskader og kraftige kjemiske reaksjoner.

Teknisk sikkerhet

- ▶ Kontroller at vaskemaskinen ikke har ytre, synlige skader før den stilles opp. En skadet maskin må ikke stilles opp eller tas i bruk.
- ▶ Sikkerheten for det elektriske anlegget i vaskemaskinen garanteres kun hvis maskinen kobles til et forskriftsmessig installert jordingssystem. Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen kontrolleres. I tvilstilfeller bør fagfolk kontrollere bygningsinstallasjonen. Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes manglende eller brutt jordledning.
- ▶ Hvis ukyndige reparerer maskinen, kan brukeren utsettes for fare, som Miele ikke kan ta ansvaret for. Reparasjoner må bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele, ellers gjelder ikke noe garanti-ansvar ved påfølgende skader.
- ▶ Det må ikke foretas endringer på vaskemaskinen uten uttrykkelig tillatelse fra Miele.
- ▶ Ved feil eller i forbindelse med rengjøring og vedlikehold skal vaskemaskinen kobles fra strømforsyningen. Vaskemaskinen er kun skilt fra det elektriske anlegget når
 - støpslet til vaskemaskinen er dratt ut eller
 - sikringen i bygningsinstallasjonen er koblet ut, eller
 - skrusikringen i bygningsinstallasjonen er skrudd helt ut.

Mer informasjon finner du i kapittelet Installasjon, avsnitt Elektrotilkobling.

- ▶ Vaskemaskinen må bare kobles til vanninntaket med det vedlagte slangesettet. Gamle slangesett må ikke brukes om igjen. Kontroller slangesettene med jevne mellomrom. Da kan du skifte ut slangesettene i tide, og unngå vannskader.
- ▶ I tilfeller av lekkasjer må du rette feilen før du kan fortsette å bruke vaskemaskinen. Hvis det renner ut vann, må vaskemaskinen straks kobles fra strømmettet!
- ▶ Defekte deler skal kun erstattes av originale reservedeler fra Miele. Kun ved bruk av disse delene kan Miele garantere at de sikkerhetskravene som stilles til produktene, blir oppfylt.
- ▶ For disse vaskemaskinene gjelder forskriftene i henhold til Maskindirektivet 2006/42/EF. Det anbefales å gjennomføre årlig kontroll iht. forskriftene i Maskindirektivet. Kontrollboken som du trenger til kontrolldokumentasjonen, kan skaffes via Mieles serviceavdeling.
- ▶ Følg anvisningene i kapitlene «Oppstilling og tilkobling» og «Tekniske data».
- ▶ Vaskemaskinens støpsel må alltid være tilgjengelig slik at vaskemaskinen kan kobles fra strømforsyningen til enhver tid.
- ▶ For fasttilkoblingen må det være allpolede skilleanordninger på installasjonsstedet.
- ▶ Ved fasttilkobling må vaskemaskinen kunne kobles fra strømforsyningen via en skilleanordning for hver pol. Skilleanordningen må befinne seg i umiddelbar nærhet av vaskemaskinen, alltid være lett gjenkjennelig, lett tilgjengelig og enkel å nå.

Forskriftsmessig bruk

- ▶ Maks. tekstilmengde for PWM 509 – 9,0 kg tørre tekstiler. Maks. tekstilmengde for PWM 511 – 11,0 kg tørre tekstiler.
- Programmer med mindre tekstilmengder finner du i kapittelet «Programoversikt».
- ▶ Fjern vaskemaskinens transportsikringer før igangsetting (se kapittel «Oppstilling og tilkobling», avsnitt «Fjerne transportsikringen»). Ved sentrifugering kan en transportsikring som ikke er fjernet, føre til skader på maskinen og møbler eller maskiner i nærheten.
 - ▶ Du må aldri forsøke å åpne døren til vaskemaskinen med makt. Døren kan bare åpnes når det vises en melding om dette i displayet.
 - ▶ Ikke trykk den svingende enheten til maskinen bakover mens maskinen er i gang.
 - ▶ Når døren lukkes, er det fare for klem- og kuttskader mellom dørrammen og trommelåpningen, men også på hengslene til døren. Advarsel: Maskindøren låses automatisk straks maskinen starter!
 - ▶ Steng vannkranen ved lengre fravær (f.eks. ferie), spesielt hvis det ikke er sluk (avløp) i gulvet i nærheten av maskinen.

- ▶ Pass på at ingen fremmedlegemer (f.eks. spiker, nåler, mynter, binders) kommer med i vasken. Fremmedlegemer kan skade maskindeler (f.eks. vaskebeholder, trommel). Skadede maskindeler kan igjen kan forårsake skader på tekstilene.
- ▶ Ved riktig vaskemiddeldosering er det ikke nødvendig å avkalke vaskemaskinen. Hvis avkalking skulle bli nødvendig, bruk et spesielt avkalkingsmiddel med korrosjonsbeskyttelse. Det spesielle avkalkingsmiddelet kan skaffes via Miele-forhandleren eller Miele serviceavdeling. Følg bruksanvisningen for avkalkingsmiddelet nøye.
- ▶ Tekstiler som har vært behandlet med løsemiddelholdige rengjøringsmidler, må skylles godt i rent vann før de vaskes. Vær oppmerksom på at løsemiddelholdige rester får kun ledes ut i avløpsvannet i samsvar med lokal lovgivning.
- ▶ Bruk ikke løsemiddelholdige rengjøringsmidler (f.eks. vaskebensin) i maskinen. Maskindeler kan bli skadet og det kan oppstå giftige damper. **Brann- og eksplosjonsfare!**
- ▶ Du må ikke oppbevare eller bruke bensin, olje eller andre lett antennelige stoffer i nærheten av vaskemaskinen. Ikke bruk maskindekselet som oppbevaringsplass.
Brann- og eksplosjonsfare!
- ▶ Ikke oppbevar kjemikalier på maskindekselet (flytende vaske-middel, vaskeforsterkere). Det kan medføre fargeforandringer eller til og med lakkskader. Kjemikalier som ved et uhell har havnet på overflaten må straks tørkes bort med en våt klut.
- ▶ Fargemidler, avfargingsmidler og avkalkingsmidler må være egnet for bruk i vaskemaskinen. Følg produsentens anvisninger.
- ▶ Avfargingsmidler kan føre til korrosjon på grunn av sine svovelholdige forbindelser. Avfargingsmidler må ikke brukes i vaske-maskinen.
- ▶ Unngå kontakt med flytende klor- eller natriumhypoklorittholdige rengjørings- og desinfeksjonsmidler på ståloverflater. Disse midlene kan føre til korrosjon på stålet. Likeledes kan aggressive klorblekingsdamper føre til korrosjon. Derfor må åpne beholdere med disse midlene ikke oppbevares i umiddelbar nærhet av maskinene.
- ▶ Ikke bruk høytrykksspyler eller vannslange for å rengjøre vaske-maskinen.

Klor og skader på maskindeler

- ▶ Ved økt bruk av klor stiger sannsynligheten for skader på maskindelen.
- ▶ Bruk av klorholdige midler, som f.eks. natriumhypokloritt og pulverformede klorblekemidler, kan ødelegge belegget som beskytter det rustfrie stålet, og føre til korrosjon på deler. Ikke bruk klorholdige midler. Bruk i stedet surstoffbaserte (oksygenbaserte) blekemidler.

no - Sikkerhetsregler og advarsler

Hvis det likevel brukes klorholdige blekemidler, må det alltid gjennomføres en antiklorbehandling. Ellers risikerer man at maskindeler og tekstiler får varige og ubotelige skader.

► Antiklorbehandlingen må utføres direkte etter klorblekingen. Både hydrogenperoksid og surstoffbaserte vaske- og blekemidler egner seg for antiklorbehandlingen. Vannet (badet) skal ikke slippes ut innimellom.

Ved behandling med tiosulfat, kan det danne seg gips, spesielt ved bruk av hardt vann. Denne gipsen kan avleire seg i vaskemaskinen eller forårsake beleggdannelse på tekstilene. Behandling med hydrogenperoksid foretrekkes fremfor behandling med tiosulfat, fordi hydrogenperoksid støtter nøytraliseringsprosessen av klor.

Nøyaktige doseringsmengder og temperaturer må stilles inn og kontrolleres på stedet iht. doseringsanbefalingen fra produsenten av vaskemidlene og vaskeforsterkerne. Det må også kontrolleres at det ikke er rester av aktivt klor i tekstilene.

Tilbehør

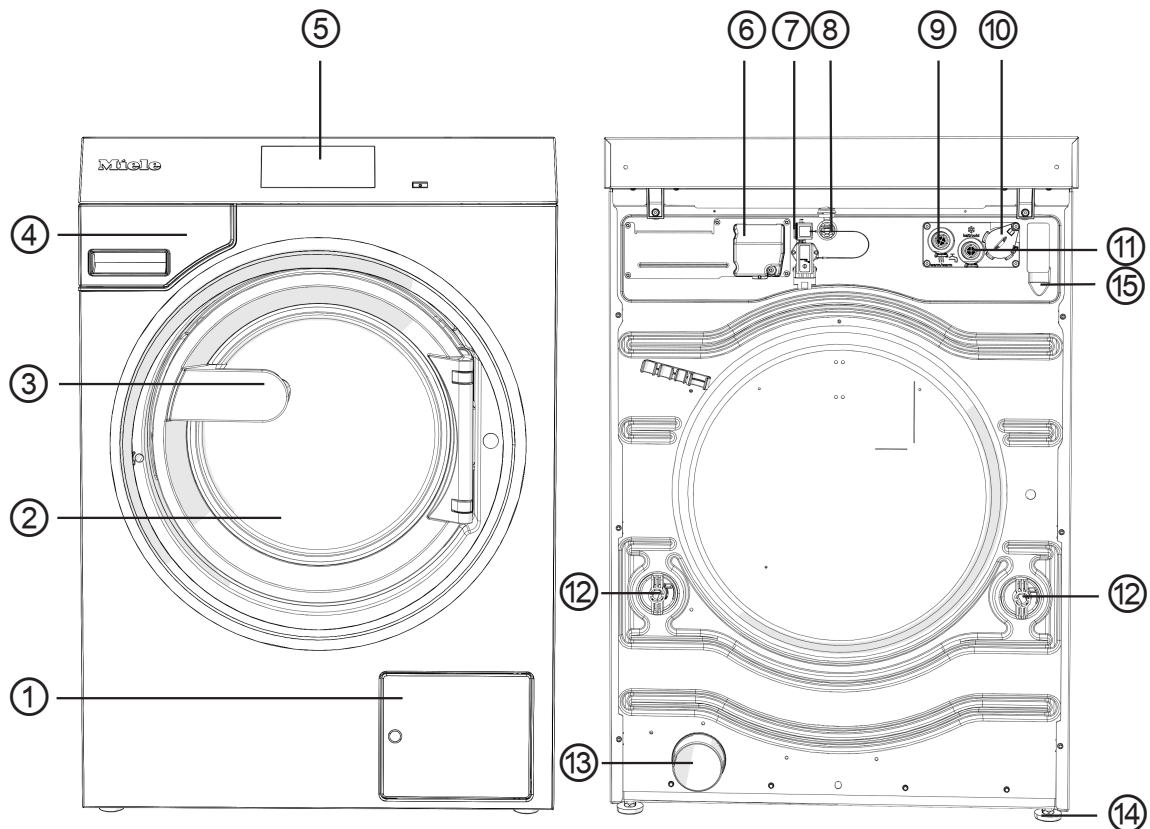
► Tilbehørsdeler kan kun monteres i eller til maskinen, dersom de uttrykkelig er godkjent av Miele. Hvis andre deler monteres i eller til maskinen, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.

Retur og gjenvinning av det gamle produktet

► Gjør dørlåsen ubrukelig når den gamle maskinen er utrangert eller sendes til gjenvinning. Da forhindrer du at barn som leker, kan stenge seg inne og komme i livsfare.

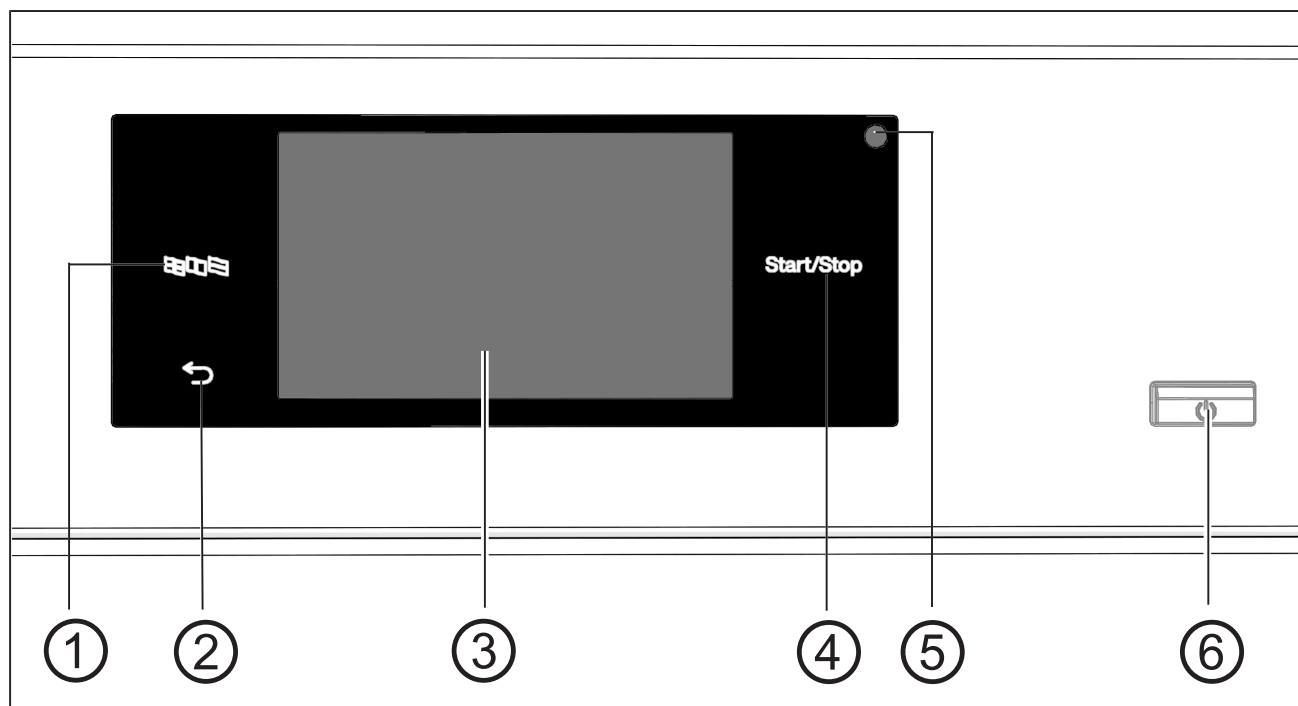
Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at sikkerhetsreglene og advarslene ikke blir fulgt.

Beskrivelse av maskinen



- ① Deksel for lofilter og avløpspumpe hhv. avløpsventil
- ② Maskindør
- ③ Dørhåndtak
- ④ Vaskemiddelbeholder
- ⑤ Display (ytterligere informasjon finner du i kapitlet «Betjening»)
- ⑥ Elektrotilkobling
- ⑦ Grensesnitt til Connector-boks
- ⑧ Grensesnitt til LAN
- ⑨ Varmtvannstilkobling
- ⑩ Grensesnitt for ekstern dosering
- ⑪ Kaldtvannstilkobling
- ⑫ Transportsikring
- ⑬ Vannavløp (for variant avløpsventil)
- ⑭ Skrufot, justerbar (4 stk.)
- ⑮ Tilkobling avløpsslange (for variant avløpspumpe)

Betjeningspanel



① **Sensortast språk**

For valg av aktuelt betjeningsspråk.
Etter programslutt vises standard språk igjen.

② **Sensortast tilbake**

Går ett skritt tilbake i menyen.

③ **Touchdisplay** med systemspesifikke symboler

④ **Sensortast *Start/Stop***

Starter det valgte vaskeprogrammet og stopper et program som er i gang. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte programmet startes.

⑤ **Optisk grensesnitt**

For service.

⑥ **Tast**

For inn- og utkobling av vaskemaskinen.

Sensortaster og touchdisplay

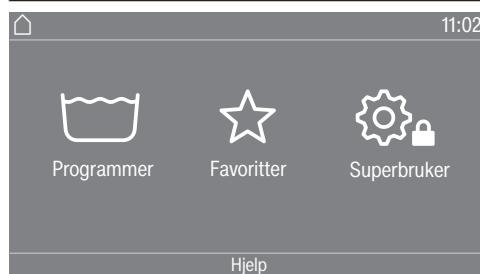
Sensortastene ,  og *Start/Stop* samt indikatorene i displayet reagerer på fingerkontakt. Hver berøring bekreftes med en tastetone. Lydstyrken til tastetonen kan stilles inn eller kobles ut (se kapittel «Superbrukernivå»).

Betjeningsfeltet med sensortastene og touchdisplayet kan bli ripet av spisse eller skarpe gjenstander, f.eks. spiker, blyanter osv. Betjeningspanelet må kun berøres med fingrene.

Hovedmeny

Etter at vaskemaskinen er slått på, vises hovedmenyen i displayet. Fra hovedmenyen kommer du til alle viktige undermenyer.

Ved berøring av symbolet  kommer du alltid tilbake til hovedmenyen. Tidligere innstilte verdier lagres ikke.



Meny « Programmer»

I denne menyen kan du velge vaskeprogrammene.

Meny « Favoritter»

I denne menyen kan du velge 1 favorittprogram blant tilsammen 24 favorittprogrammer. Vaskeprogrammene i menyen Favoritter kan tilpasses og lagres av driftsleder (se kapittel «Superbrukernivå», avsnitt «Favorittprogrammer»).

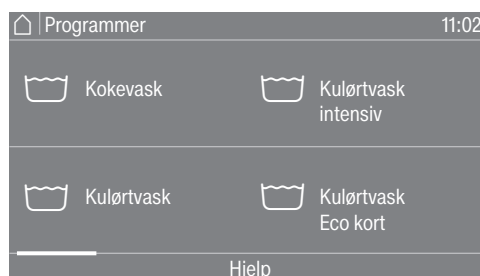
„ Superbruker“

I superbrukernivå kan du tilpasse vaskemaskinens elektronikk til ulike behov (se kapittel «Superbrukernivå»).

Betjeningseksempler

Liste over valgmuligheter

Meny «Programmer» (Enkeltvalg)



Du kan bla til høyre eller venstre ved å stryke over skjermen. Legg fingeren over touchdisplayet og beveg fingeren i ønsket retning.

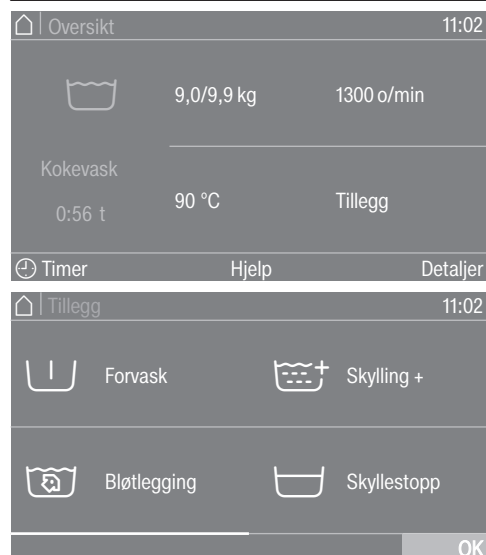
En oransje linje viser at det er flere valgmuligheter.

Berør et programnavn for å velge vaskeprogram.

Displayet skifter til basismenyen i det valgte programmet.

Meny «Tillegg» (flere valg)

For å komme til nivået der du kan velge Tillegg må det først velges et program, f.eks. kulørt.



Berør ett eller flere *Tillegg* for å velge dem.

De nylig valgte *Tilleggene* blir markert med oransje.

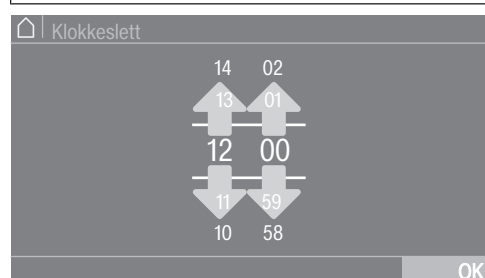
For å velge bort et *Tillegg* berør *Tillegg* på nytt.

De markerte *tilleggene* aktiveres med symbolet *OK*.

Innstilling av tallverdier

I noen menyer kan du stille inn tallverdier.

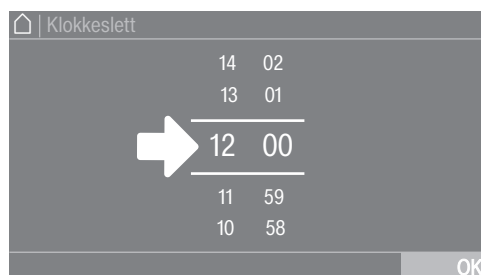
I følgende eksempel blir klokkeslett stilt inn. Kapittelet «Superbruker-nivå» beskriver hvordan du kommer til dette nivået.



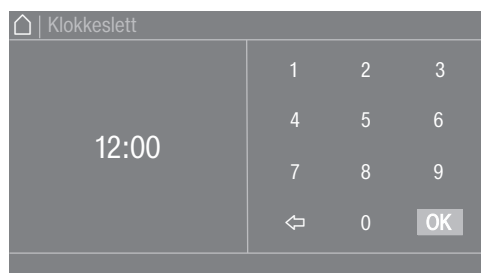
Legg inn tallene ved å stryke oppover eller nedover.

Legg fingeren på tallene som skal endres og beveg fingeren i ønsket retning. Den innstilte tallverdien lagres med symbolet *OK*.

Tips: For noen innstillinger kan en verdi også stilles inn ved hjelp av et tallfelt.



Tallfeltet kommer til syne med en kort berøring av tallene mellom de to linjene.



Så snart du har lagt inn en gyldig verdi, blir symbolet *OK* markert med grønt.

no - Betjening

Nedtrekksmeny

I følgende eksempel beskrives displayet for et pågående vaskeprogram. Kapitlet «Programstart – programslutt» beskriver hvordan du kommer til dette nivået.



Hvis det dukker opp en oransje linje øverst i midten på skjermen til displayet, kan nedtrekksmenyen vises. Berør linjen og dra fingeren nedover på displayet.

Gå ut av menyområdet

- Berør symbolet ↶ for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

Alt du har lagt inn til nå uten å bekrefte med **OK**, blir ikke lagret.

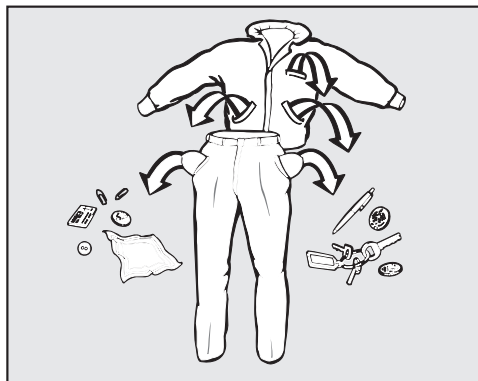
Vise Hjelp

I noen menyer vises **Hjelp** i nedre del av displayet.

- Berør **Hjelp** for å se anvisningene.
- Berør **Lukk** for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

Klargjøring av tekstilene

Tømme lommer



- Tøm alle lommer.

⚠ Skader pga. fremmedlegemer.
Spiker, mynter, binders osv. kan skade tekstiler og maskindeler.
Kontroller tekstilene før vask, og fjern ev. fremmedlegemer.

Sortering av tekstiler

- Sorter tekstilene etter farger og etter symbolene på vaskeanvisningen.

Forbehandle flekker

- Fjern eventuelle flekker på tekstilene før vask. Tørk lett på flekken med en klut som ikke farger (av).

⚠ Skader pga. løsemiddelholdige rengjøringsmidler. Vaskebensin, flekkfjerner osv. kan skade kunststoffdeler. Hvis du behandler tekstilene med slike midler, pass på at kunststoffdeler i/på maskinen ikke kommer i kontakt med disse.

 Eksplosjonsfare pga. løsemiddelholdige rengjøringsmidler. Ved bruk av løsemiddelholdige rengjøringsmidler kan det oppstå en eksplosiv blanding. Ikke bruk løsemiddelholdige rengjøringsmidler i vaskemaskinen.

Generelle tips

- Ikke vask tekstiler som er merket med Tåler ikke vask (.
- Gardiner: Fjern gardinkroker og blybånd eller legg gardinene i en vaskepose.
- BH-er: Sy fast eller ta ut løse bøyler.
- Vreng tekstilene hvis tekstilprodusenten anbefaler det.
- Lukk glidelåser, borrelåser og hekter.
- Knepp eller knyt igjen dynetrekk og putevar, slik at ikke små plagg havner inni dem.
- Flere tips finner du i dokumentet «Programoversikt».

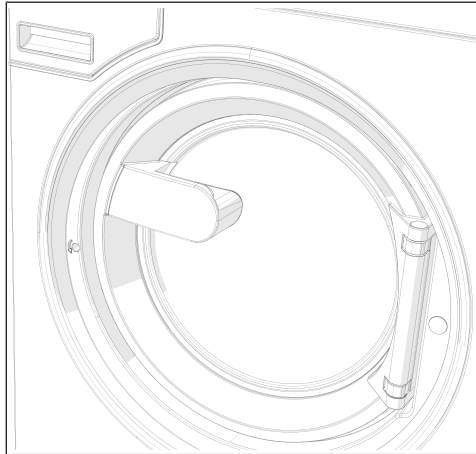
Legge i og slå på vaskemaskinen

Innlegging av tekstilene

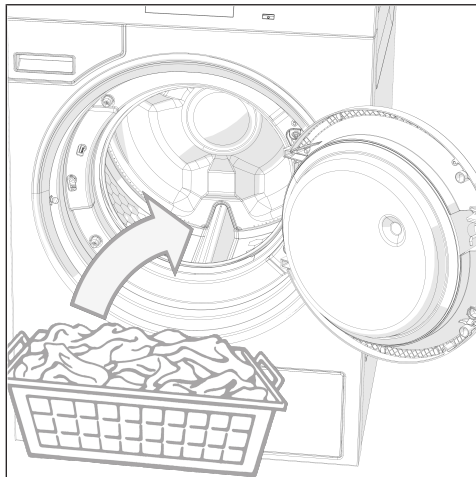
- Gjør klar vaskemaskinen.
- Slå på vaskemaskinen med tasten .

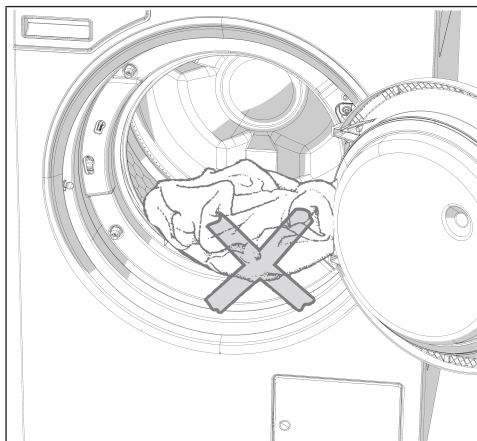
Velkomstbildet vises.

- Åpne maskindøren med håndtaket.

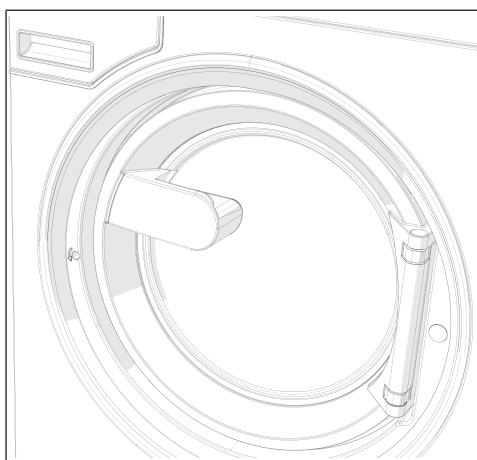


- Brett ut tekstilene og legg dem løst inn i trommelen.





⚠ Pass på at ingen tekstiler blir klemt fast mellom maskindøren og påfyllingsåpningen.

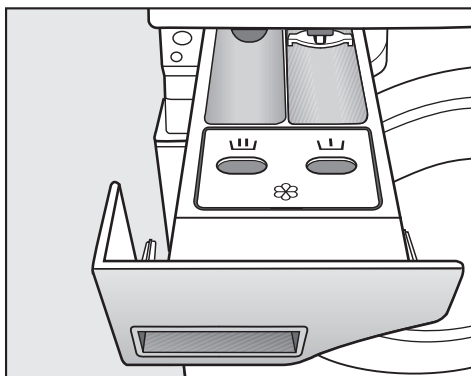


- Lukk maskindøren ved å trykke den inn i festet.

Maskindøren fester seg, men er ikke helt låst. Maskindøren låses automatisk straks maskinen blir startet.

Vaske med vaskemiddelbeholder

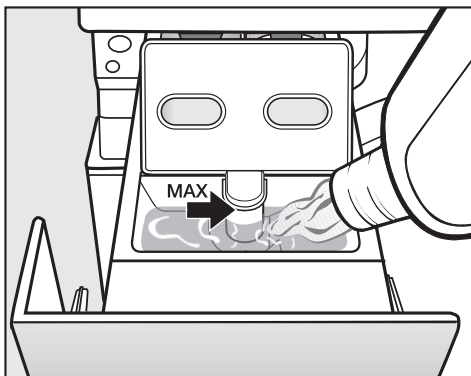
Vaskemiddeltilsetting via vaskemiddelbeholderen



- Tilsett et pulvervaskemiddel for hovedvask i kammer for standardprogrammene. Hvis ønsket, kan du tilsette vaskemiddel for Forvask i kammer og skyllemiddel i det forreste kammeret .

Separat tilsetting av tøymykner eller syntetisk stivelse

- Velg programmet Ekstra skylling.
- Endre sentrifugehastigheten hvis nødvendig.



- Fyll tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse i kammer . **Vær oppmerksom på maksimal påfyllingsmengde.**
- Berør tasten *Start/Stop*.

Separat stivelse

- Doser og gjør klar stivelsen som angitt på pakningen.
- Velg programmet Stivelse.
- Fyll stivelse i kammer .
- Berør tasten *Start/Stop*.

Tips: Rengjør vaskemiddelbeholderen, etter flere gangers vask med separat eller automatisk tilsetting av stivelse.

Bruk av farge-, avfargings- og avkalkingsmidler

Farge-/avfargings- og avkalkingsmidler må være egnet for bruk i vaskemaskiner. Følg produsentens anvisninger.

Vaskemiddeldoser- sering

Vaskemiddeldoser-
ing

Unngå overdosering da det fører til økt skumdannelse.

- Ikke bruk vaskemidler som skummer mye.
- Følg anvisningene fra produsenten av vaskemiddelet.

Doseringen er avhengig av:

- Tekstilmengden
- Vannets hardhet
- Hvor skitne tekstilene er

Doseringsmengde
vaskemiddel

Ta hensyn til vannhardheten og følg anvisningene fra vaskemiddel-
produsenten.

Vannhardhet

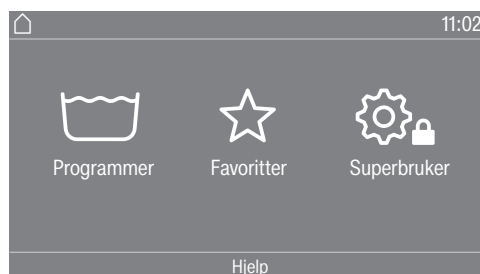
Hardhetsområde	Total hardhet i mmol/l	deutsche - Härte °dH
bløtt (I)	0–1,5	0–8,4
middels (II)	1,5–2,5	8,4–14
hardt (III)	over 2,5	over 14

Hvis du ikke kjenner vannets hardhetsgrad, kontakt det lokale vann-
verket.

Velge program

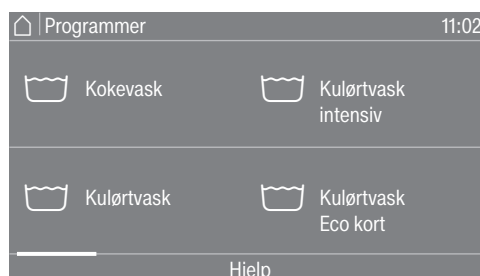
Programmer

Du har flere muligheter for å velge et program.



Du kan velge et program i menyen Programmer.

■ Berør Programmer.



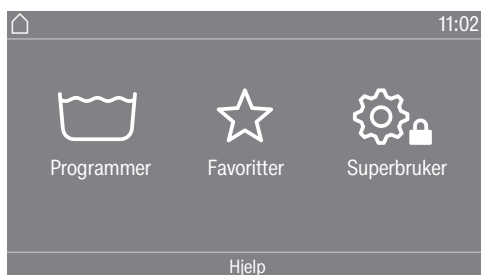
■ Sveip til høyre i displayet, til ønsket program vises.

■ Berør de spesifikke symbolene i touchdisplayet.

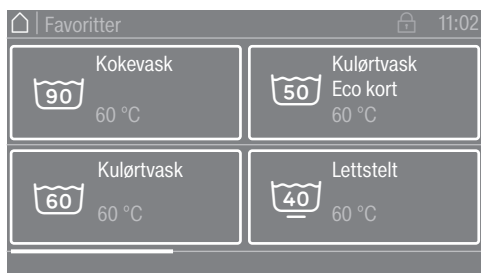
Displayet skifter til programmets basismeny.

Favoritter

Du kan alternativt velge et program i menyen Favoritter.



■ Berør Favoritter.



■ Sveip til høyre i displayet, til ønsket program vises.

■ Berør de spesifikke symbolene i touchdisplayet.

Displayet skifter til programmets basismeny.

For favorittprogrammene er de fleste programinnstillingene fastsatt allerede og kan ikke endres.

Valg av programinnstillinger

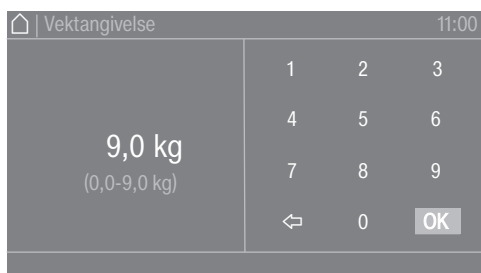
Velge tekstilmengde

For å kunne bruke en ekstern dosering, som er avhengig av tekstilmengden du skal vaske, og tilpasset programforløp kan du angi mengden.

■ Berør Vekt (kg).



■ Legg inn en gyldig verdi for tekstilmengden.



■ Trykk på symbolet OK.

Displayet skifter til menyen Oversikt.

Temperaturvalg

Du kan endre den forhåndsinnstilte temperaturen for et vaskeprogram.

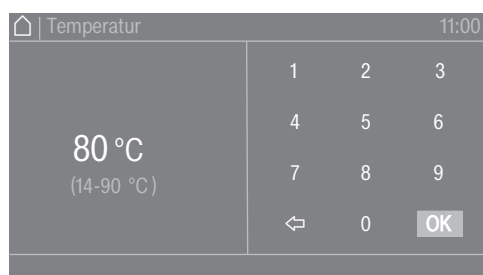
- Berør Temperatur (°C).



- Velg ønsket temperatur fra forhåndsinnstillingene.

Displayet skifter tilbake til menyen Oversikt.

Hvis du velger Fininnstill, kan du taste inn flere temperaturer direkte i det tilgjengelige temperaturområdet.



- Velg ønsket verdi i tastefeltet.

- Trykk på symbolet OK.

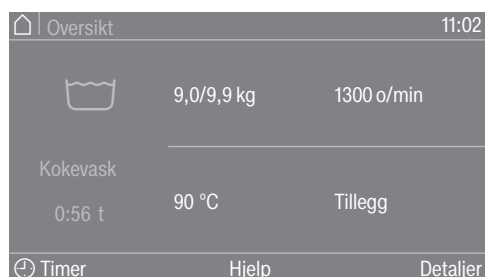
Displayet skifter tilbake til menyen Oversikt.

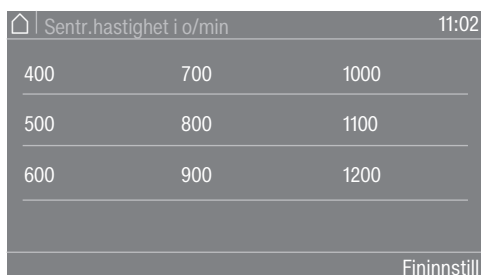
Temperaturen kan kun velges i det angitte området under den aktuelle innstillingen f.eks. (14–90 °C).

Valg av sentrifugehastighet

Du kan endre den forhåndsinnstilte sentrifugehastigheten for et vaskeprogram.

- Berør Sentr.hastighet (o/min).

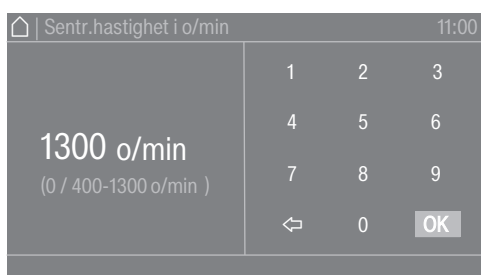




- Velg ønsket sentrifugehastighet fra forhåndsinnstillingene.

Displayet skifter tilbake til menyen Oversikt.

Hvis du velger Fininnstill, kan du taste inn flere sentrifugehastigheter direkte i det tilgjengelige hastighetsområdet.



- Velg ønsket verdi i tastefeltet.
- Trykk på symbolet OK.

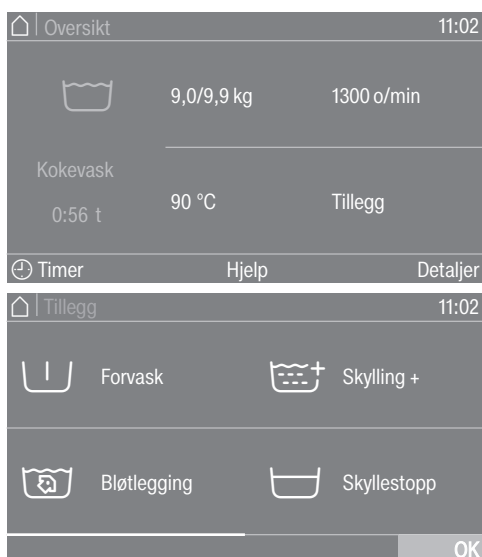
Displayet skifter tilbake til menyen Oversikt.

Sentrifugehastigheten kan kun velges i det angitte området under den aktuelle innstillingen f.eks. (0/400–1300 o/min).

Valg av tillegg

Du kan velge tillegg til noen vaskeprogrammer.

- Berør Tillegg.



- Velg ett eller flere tillegg.
- Trykk på symbolet OK.

Displayet skifter til menyen Oversikt.

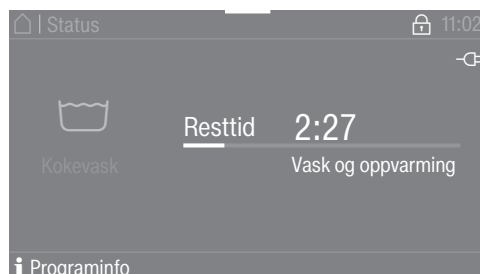
Programstart – programslett

Starte program

Så snart et program kan startes, pulserer lyset til sensortasten *Start/Stop*.

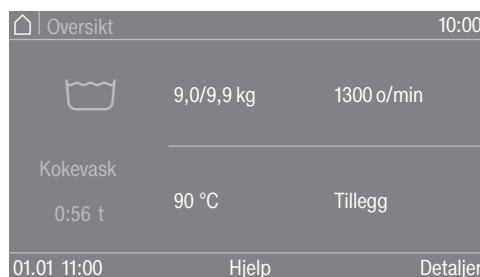
- Berør sensortasten *Start/Stop*.

Døren blir låst (symbol ) og vaskeprogrammet starter.

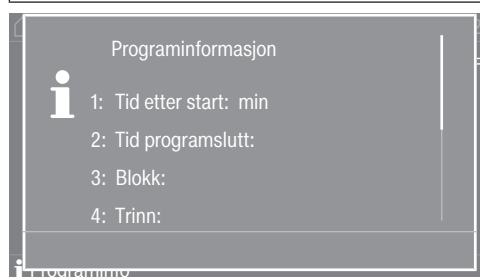


Tips: Ved hjelp av nedtrekksmenyen kan du se valgt temperatur, sentrifugehastighet og tillegg.

Hvis en startforvalgstid (⌚ Timer) er valgt, vises denne nede til venstre i displayet.



Hvis du velger **i** Programinfo, blir all programrelevant informasjon vist.



Etter at startforvalgstiden er telt ned eller direkte etter at maskinen er startet, vises programtiden i displayet. I tillegg vises programforløpet i displayet.

Avhengig av valgt innstilling i superbrukernivå eller i programmet, går maskinen over i antikrøll etter programslett. Døren forblir låst. Døren kan når som helst låses opp med tasten *Start/Stop*.

Ta ut tekstilene

- Åpne døren.
- Ta ut tekstilene.

Tekstiler som ikke er tatt ut, kan krympe eller farge over på annet tøy ved neste vask.

Ta alle tekstilene ut av trommelen.

no - Betjening

- Fjern eventuelle fremmedlegemer fra dørbelgen.
- Slå av vaskemaskinen med tasten .

Tips: La vaskemiddelbeholderen stå litt åpen, slik at den kan tørke.

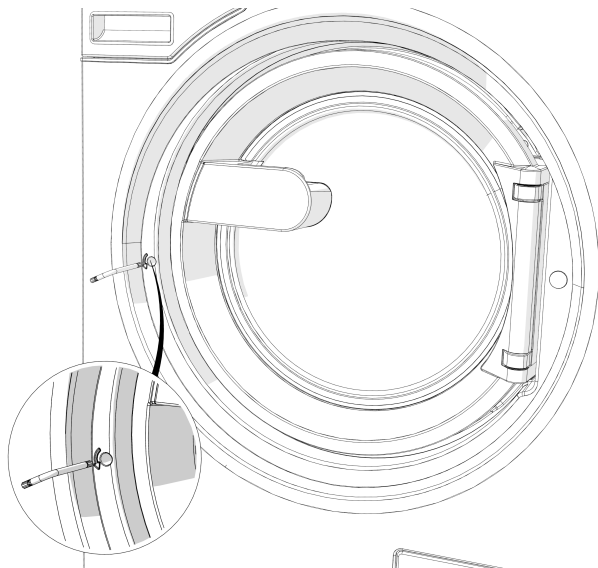
Feilretting

Nødåpning av døren ved strømbrydd

Døren kan ikke åpnes.

⚠ OBS! Skåldingsfare og fare pga. roterende trommel.

Før du setter inn torxnøkkelen, må du sørge for at maskinen er uten strøm, trommelen står stille og at det ikke er vann i maskinen.



- Bruk en torxnøkkel T 40 og vri opplåsningsmekanismen med innvendig sekskant, i to fulle omdreininger **mot klokken (mot venstre)**.

Tips: Hvis du samtidig trykker mot døren, er det enklere å dreie nødåpneren.

Opplåsningsmekanismen befinner seg ved dørlåsen på høyde med håndtaket (se bildet).

Opplåsningsmekanismen må aldri vris mot høyre.
Dørlåsen kan bli skadet.

Dreiemotstanden avtar merkbart. Når opplåsningsmekanismen løper fritt, er døren låst opp.

Tips: Det er ikke nødvendig å skru igjen opplåsningsmekanismen.

Døren kan nå trekkes opp.

Serviceavdeling

Ved feil kontakt Miele's serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell.

Serviceavdelingen trenger modell, serienummer (SN) og materialnummer (M.-Nr.). Disse opplysningene finner du på typeskiltet. Typeskiltet finner du øverst i dørringen når døren er åpen, eller øverst på baksiden av maskinen:

no - Hvis feil oppstår

Model			
SN:	/ 0 0 0 0 0 0 0 0		
Art.-Nr.		Mat -Nr.	
IBN			

Symbolbilde

Oppgi feilmeldingen i displayet til serviceavdelingen.

Ved utskiftning skal det bare brukes originale reservedeler (også i dette tilfellet må du oppgi modell, serienummer (SN) og materialnummer (M.-Nr.)).

Hvis feil oppstår

De fleste feil som oppstår ved daglig bruk, kan du rette på selv. I mange tilfeller kan du spare både tid og penger, siden du slipper å kontakte serviceavdelingen.

Følgende tabeller skal hjelpe deg med å finne årsaken til en feil og til å rette den. Vær imidlertid oppmerksom på at:

⚠ Reparasjoner på elektriske apparater må kun utføres av autoriserte fagfolk. Reparasjoner som er utført av ukyndige, kan føre til betydelig fare for brukeren.

Det kan ikke startes noe vaskeprogram

Problem	Årsak og retting
Displayet forblir mørkt og sensortasten <i>Start/Stop</i> hverken lyser eller pulserer.	Vaskemaskinen har ikke strøm. ■ Kontroller om vaskemaskinen er slått på. ■ Kontroller om vaskemaskinen er koblet til strømnettet. ■ Kontroller om sikringen i husinstallasjonen er i orden.
	For å spare energi har vaskemaskinen koblet seg ut automatisk. ■ Slå på vaskemaskinen igjen med tasten .
I displayet vises: F -feil dørlås. Du kan fortsette ved å trykke på «Start/Stop»-tasten	Døren er ikke låst riktig. Dørlåsen kunne ikke feste seg. ■ Lukk døren en gang til. ■ Start programmet på nytt. Hvis feilmeldingen vises på nytt, kontakt Mieleles serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell.
Ved valg av programmet Sentrifugering starter ikke programmet.	Første igangsetting ble ikke gjennomført. ■ Utfør Første igangsetting, slik som beskrevet i kapittelet med samme navn.
Displayet er mørkt og sensortasten <i>Start/Stop</i> pulserer langsomt.	Displayet kobler seg automatisk ut for å spare energi. ■ Berør en tast. Displayet kobler seg inn igjen.

no - Hvis feil oppstår

Programavbrudd og feilmeldinger

Problem	Årsak og retting
 F - feil vannavløp. Kontakt service hvis maskinen ikke kan startes på nytt.	Vannavløpet er blokkert eller påvirket av andre faktorer. Avløpsslangen ligger for høyt. ■ Rengjør lofilter og avløpspumpe. ■ Maksimal pumpehøyde er 1 m.
 F - feil vanninntak. Kontakt service hvis maskinen ikke kan startes på nytt.	Vanninntaket er sperret eller påvirket av andre faktorer. ■ Kontroller om vannkranen er skrudd skikkelig opp. ■ Kontroller om det er knekk på inntaksslangen.
	Vanntrykket er for lavt. ■ Koble inn innstillingen Lavt vanntrykk (se kapittel «Superbrukernivå», avsnitt «Lagt vanntrykk»).
	Silene i vanninntaket er tilstoppet. ■ Rengjør silene (se kapittel «Rengjøring og stell», avsnitt «Rengjøring av silene i vanninntaket»).
 Desinfeksjonstemperaturen er for lav.	I desinfeksjonsprogrammet ble ikke den nødvendige temperaturen nådd. ■ Vaskemaskinen har ikke gjennomført en forskriftsmessig desinfeksjon. ■ Start programmet på nytt.
 Feil F. Kontakt service hvis maskinen ikke kan startes på nytt.	Det foreligger en feil. ■ Koble vaskemaskinen fra strømnettet. ■ Vent minst 2 minutter før du kobler vaskemaskinen til strømnettet igjen. ■ Slå på maskinen igjen. ■ Start programmet på nytt. Hvis feilmeldingen vises på nytt, kontakt Miele serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell.

I displayet står det en feilmelding

Problem	Årsak og retting
i Doseringsbeholder tom	En av vaskemiddelbeholderne for ekstern dosering er tom. ■ Fyll opp vaskemiddelbeholderen.
i Hygieneinfo.: Start et program på min. 60 °C	Ved siste vask ble det valgt et vaskeprogram med en temperatur under 60 °C, eller programmet <i>Pumpe/Sentrifugering</i> . ■ Start et program på minst 60 °C eller programmet Maskin – rengjøring.
i F - feil vanninntak. Kontakt service hvis maskinen ikke kan startes på nytt.	Varmtvannstilførselen er blokkert eller skadet. ■ Kontroller om varmtvannskranen er skrudd ordentlig opp. ■ Kontroller om det er knekk på inntaksslangen.
i Tekstilene er ikke optimalt sentrifugert	I sluttsentrifugeringen ble ikke den innstilte sentrifugehastigheten nådd på grunn av for stor ubalanse. ■ Kontroller om maskinen står loddrett. ■ Sentrifuger tekstilene på nytt.
i Utett maskin	Vaskemaskinen eller avløpsventilen er utett. ■ Steng vannkranen. ■ Kontakt Mieleles serviceavdeling.

Vaskeresultat ikke tilfredsstillende

Problem	Årsak og retting
Tekstilene blir ikke rene med flytende vaskemiddel.	Flytende vaskemidler inneholder ingen blekemidler. Flekker av frukt, kaffe eller te blir ikke fjernet. ■ Bruk pulvervaskemiddel med blekemiddel. ■ Fyll flekkfjerner i kammer  og flytende vaskemiddel i en vaskeball. ■ Hell aldri flytende vaskemiddel og flekkfjerner sammen i vaskemiddelbeholderen.
På mørke tekstiler er det hvite, vaskemiddellignende partikler etter vask.	Vaskemiddelet inneholder bestanddeler (zeolitter) for vann-avkalking som ikke løses opp i vann. De har satt seg fast på tekstilene. ■ Prøv å fjerne partiklene med en børste når tekstilene er tørre. ■ Vask mørke tekstiler med vaskemidler uten zeolitter heretter. Flytende vaskemidler inneholder for det meste ingen zeolitter.
Tekstiler med spesielt kraftige fettflekker blir ikke skikkelig rene.	■ Velg et program med Forvask. Bruk flytende vaskemiddel til forvasken. ■ Tilsett et vanlig pulvervaskemiddel til hovedvasken.
	For meget skittent arbeidstøy anbefales spesialvaskemidler til hovedvasken. Be eventuelt om råd hos en forhandler av vaske- og rengjøringsmidler.
Det er grå elastiske partikler på tekstilene etter vask (fettlus).	Dosering av vaskemiddelet var for lav. Tøyet var svært skittent av fett (oljer, salver). ■ Tilsett mer vaskemiddel til slike tekstiler eller bruk flytende vaskemiddel. ■ Start et 60 °C vaskeprogram med flytende vaskemiddel uten tekstiler før neste vask.

Generelle problemer med vaskemaskinen

Problem	Årsak og retting
Maskinen står ikke stille under sentrifugering.	Maskinføttene står ikke likt og er ikke låst. ■ Rett opp maskinen så den står støtt og lås maskinføttene.
Det oppstår uvanlige pumpelyder.	Ingen feil. Slurpelyder på starten og slutten av pumpingen er normalt.
Mye vaskemiddel blir liggende igjen i vaskemiddelbeholderen.	Vannets flytetrykk er ikke tilstrekkelig. ■ Rengjør silene i vanninntaket. Pulvervaskemidler i forbindelse med avkalkingsmidler har tendens til å klebe. ■ Rengjør vaskemiddelbeholderen, og tilsett først vaskemiddel og deretter avkalkingsmiddel i vaskemiddelbeholderen.
Tøymykneren blir ikke spylt fullstendig inn, eller det blir stående for mye vann i kammer .	Sugeheverten sitter ikke riktig eller den er tett. ■ Rengjør sugheverten, se kapittel «Rengjøring og stell», avsnitt «Rengjøring av vaskemiddelbeholderen».
Det står et fremmed språk i displayet.	Språkinnstillingen ble endret. ■ Slå vaskemaskinen av og på igjen. Språket driftslederen har stilt inn, vises i displayet. Driftslederens språk ble endret. ■ Still inn språket som vanligvis brukes (se kapittel «Superbrukernivå», avsnitt «Språk»).
Vaskemaskinen har ikke sentrifugert tekstilene som den pleier. De er fortsatt våte.	Ved sluttsentrifugeringen ble det målt en stor ubalanse og sentrifugehastigheten ble automatisk redusert. ■ Legg alltid store og små plagg sammen i trommelen, for å få en bedre fordeling.
Trommelen roterer ikke, men programmet fortsetter.	Feil i programforløpet ■ Slå vaskemaskinen av og på igjen med tasten  ■ Ta hensyn til meldingen i displayet. ■ Berør tasten <i>Start/Stop</i> . Trommelen roterer igjen og programmet fortsetter.

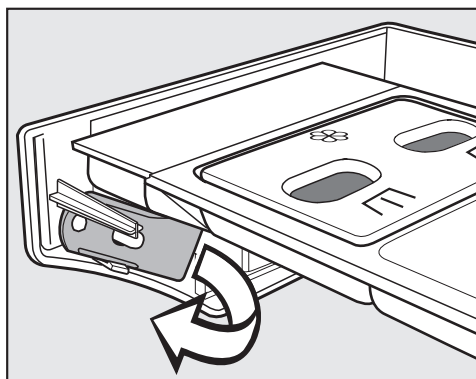
no - Hvis feil oppstår

Døren kan ikke åpnes

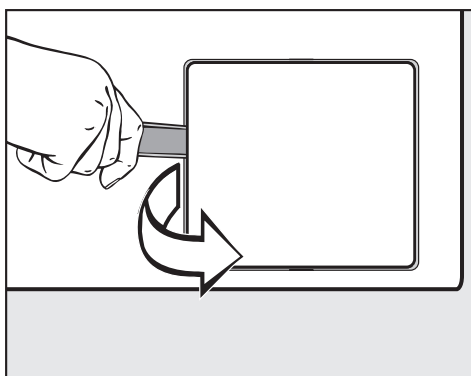
Problem	Årsak og retting
Det er ikke mulig å åpne døren.	Døren er låst under vask. ■ Berør sensortasten <i>Start/Stop</i>. ■ Velg Program – avbrudd eller Etterinnlegg. av tekstiler. Døren låses opp og du kan åpne den.
	Det er vann i trommelen, og vaskemaskinen kan ikke pumpe det ut. ■ Rengjør avløpssystemet, som beskrevet i avsnitt «Åpning av døren når avløpet er tilstoppet og/eller ved strømbrudd».
Etter programslutt eller etter programavbrudd vises følgende melding i displayet: Avkjøling eller Komfortkjøling.	Som beskyttelse mot skålding kan ikke maskindøren åpnes hvis temperaturen på vaskevannet er over 55 °C. ■ Vent til temperaturen i trommelen har sunket og visningen i displayet har slukket.
I displayet vises: F - feil dør-lås. Kontakt service.	Dørlåsen er blokkert. ■ Kontakt Miele's serviceavdeling.

Åpning av døren når avløpet er tilstoppet og/eller ved strømbrudd

⚠ Koble vaskemaskinen fra strømmettet.



- På innsiden av betjeningspanelet til vaskemiddelbeholderen befinner det seg en åpner for luken til avløpssystemet. På modeller med låst vaskemiddelbeholder befinner åpneren seg blant tilbehøret. Ta ut åpneren.



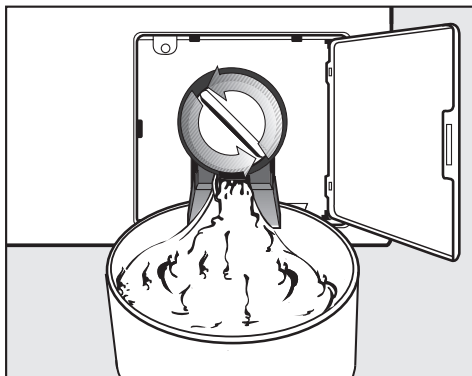
- Åpne dekslet til avløpssystemet.

Hvis avløpet er tilstoppet, kan det være en større mengde vann i vaskemaskinen.

⚠ Det er fare for forbrenning hvis det er vasket med høy temperatur like før!

- Sett en beholder under dekslet.

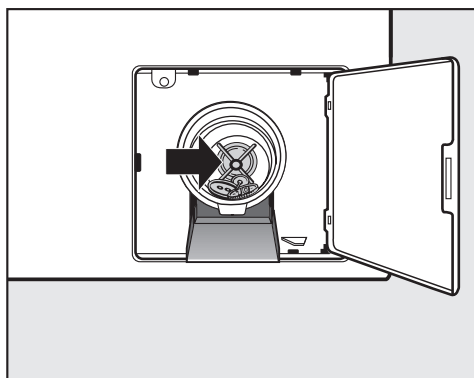
Ikke skru lofilteret helt ut.



- Løsne lofilteret til vannet renner ut.
- Skru lofilteret til igjen for å stanse vannet som renner ut.



- Skru lofilteret helt ut når det ikke lenger renner ut mer vann.
- Rengjør lofilteret grundig.

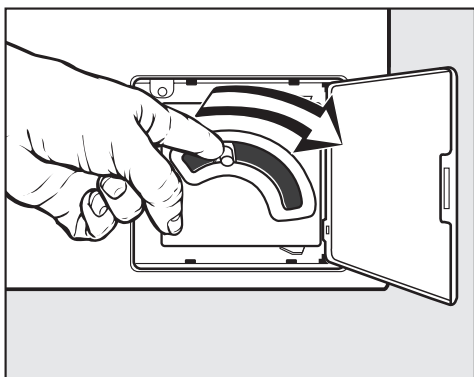


- Prøv om pumpepropellen kan dreies lett, fjern eventuelle fremmedlegemer (knapper, mynter osv.) og rengjør det innvendige rommet.
- Sett lofilteret inn igjen og skru det godt fast.

no - Hvis feil oppstår

⚠ Hvis lofilteret ikke blir satt inn igjen og skrudd fast, renner det vann ut av vaskemaskinen.

Modell med avløpsventil



- Ved modeller med avløpsventil trykker du spaken til nødtømming nedover og holder den fast til det ikke renner ut mer vann.

Maskindata PWM 509/511

Elektrotilkobling

Tilkoblingsspenning	Se typeskiltet
Frekvens	Se typeskiltet
Effektforbruk	Se typeskiltet
Sikring	Se typeskiltet
Påkrevd sikring	Se typeskiltet
Varmeeffekt	Se typeskiltet

Oppstillingsmål PWM 509

Kabinettbredde (uten påbyggingsdeler)	692 mm
Kabinett høyde (uten påbyggingsdeler)	1012 mm
Kabinett dybde (uten påbyggingsdeler)	718 mm
Maskinbredde totalt	700 mm
Maskin høyde totalt	1020 mm
Maskin dybde totalt	730 mm
Minste bredde på transportåpning	800 mm
Minsteavstand mellom vegg og maskinbakside	400 mm
Diameter døråpning	370 mm
Døråpningsvinkel	180°

Oppstillingsmål PWM 511

Kabinettbredde (uten påbyggingsdeler)	692 mm
Kabinett høyde (uten påbyggingsdeler)	1012 mm
Kabinett dybde (uten påbyggingsdeler)	818 mm
Maskinbredde totalt	700 mm
Maskin høyde totalt	1020 mm
Maskin dybde totalt	845 mm
Minste bredde på transportåpning	800 mm
Minsteavstand mellom vegg og maskinbakside	400 mm
Diameter døråpning	370 mm
Døråpningsvinkel	180°

Vekt og gulvbelastning

Nettovekt	Se installasjonsplanen
Maksimal gulvbelastning under drift	Se installasjonsplanen

Utslippsverdier

Støynivå på arbeidsplass iht. EN ISO 11204/11203	<70 dB(A) re 20 µPa
Lydeffekt EN ISO 9614-2	<80 dB(A)

WiFi

Frekvensbånd til WiFi-modulen	2,400 GHz- 2,4835 GHz
Maksimal utgangseffekt til WiFi-modulen	< 100 mW

Produktsikkerhet

Anvendte standarder for produktsikkerhet

EN 60335-1, EN 50571, IEC 60335-1, IEC 60335-2-7,

EN 50570, IEC 60335-2-11

EU-samsvarserklæring

Miele erklærer herved at denne vaskemaskinen er i henhold til forskriften 2014/53/EU. Fullstendig tekst til EU-samsvarserklæring finner du under en av de følgende internett-adressene:

- På www.miele.de/professional/index.htm under «Produkter», «Nedlastinger»
- På <http://www.miele.de/professional/gebrauchsanweisungen-177.htm> ved å oppgi produktnavn eller serienummer

Miele



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany
Telefon: 05241 89-0
Internet: www.miele.com/professional